

CMO1-I/2.97b

Rāst

Beste-i ḥafīf ṭab‘ī

Seyr eyle o billūr beden tāze Firenk'i

Transcription

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from

Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Rāst

Beste-i ḥafīf Ṭabī

Seyr eyle o billür beden tāze Firenk'i

Tab'i
(d. after 1784)

1 = 

[H1, 2, 4]  32 

1. āh Sey - - - - -
 2. [āh Ben - - - - -
 4. [āh Ge[z] - - - - -

Haffif D  32 

A musical score page featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in soprano clef, major key, and common time. The lyrics are: "rey", "zer", and "señ". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The page number '2' is in the top right corner.

4

lū
ma
is

5

lū
ya
ve

ri_____ be -
ya_____ o___
ve_____ cü__

6

den
gül
Beç

tā
ruh
le

7

ze____ Fi - ren - - - -
la - ri____ ren - - - -
Fe - le - men - - - -

8

- ki
- gi]
- ki]

9

terennüm

t1. ye - le____ lel lel le le le le lel_____ lī

10

/5/ - re lel____ lel____ le le le le lel_____ lī

te - re lel____ lel____ le le le le lel_____ lī

11

yen - tir yel lel le le le le lel lel

yen - tir yel lel le le le le lel lel

12

/6/ - /

le____ le lel____ lī hey____ cā - num

13

hey ööm - rüm hey mi - rim

14

hey hey

15

te - ne tā - - dir

16

[Fine]

[1st time > H2] [2nd time > H3]

ney

17

miyān /8/

3. āh Mis

18

- liñ - - - - liñ bu - la - maz - -

19

/9/

20

- siñ - - - - siñ o bü -

21

/10/

22

ti - siñ - - - ve - pe - res - -

23

/11/

24 terennüm

- tiñ - - - t1. ye - le_ lel le le le le le_ lī

25

[p. 130]

26

te - re lel_ lel_ le le le le_ lī yen - tir yel_ lel le le le_ lel_

27

28

le le lel lī hey cā - ním hey ööm - rüm hey mī- rim

29

30

31

32 [H4]

ney

1. {āh} Seyr eyle o billür beden tāze Firenk'i
 2. {āh} Benzer kızıl elmaya o gül ruhları rengi
 3. {āh} Mişliñ bulamazsıñ o büt-i 'işve-perestiñ
 4. {āh} Ge[z]señ yürüseñ İsvec ü Beç'le Felemenk'i

t1. yele lel lel le le le le le lel le le lel li
li lel¹ yentir yel lel le le lel lel le le lel li
hey cānim hey ‘ömrüm hey mīrim hey hey
tene tādir ney

[tem]me

¹ lī tere lel lel le le le le le le lī

C.M.